

# Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 202



Izdevums  
latviešu valodā

## Tiesību akti

53. sējums  
2010. gada 4. augusts

Saturs

### II Nelegislatīvi akti

#### REGULAS

Komisijas Regula (ES) Nr. 695/2010 (2010. gada 3. augusts), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai ..... 1

Komisijas Regula (ES) Nr. 696/2010 (2010. gada 3. augusts), ar ko groza ar Regulu (EK) Nr. 877/2009/10. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmitas nodokļus dažiem cukura nozares produktiem ..... 3

#### LĒMUMI

★ **Padomes Lēmums 2010/430/KĀDP (2010. gada 26. jūlijs), ar ko izveido neatkarīgu neizplatīšanas “ideju generatoru” Eiropas tīklu, lai atbalstītu to, ka tiek īstenota ES Stratēģija masu iznīcināšanas ieroču izplatīšanas novēršanai** ..... 5

2010/431/KĀDP:

★ **Politikas un drošības Komitejas Lēmums EULEX/1/2010 (2010. gada 27. jūlijs) par vadītāja iecelšanu Eiropas Savienības Tiesiskuma misijai Kosovā, EULEX KOSOVO** ..... 10

Cena: EUR 3

(Turpinājums nākamajā lappusē)

# LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

2010/432/ES:

- ★ Komisijas Lēmums (2010. gada 28. jūlijs), ar ko atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 1829/2003 atļauj laist tirgū produktus, kas satur ģenētiski modificētu kukurūzu 1507x59122 (DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7), sastāv vai ir ražoti no tās (izziņots ar dokumenta numuru C(2010) 5131) <sup>(1)</sup>..... 11

---

**Labojumi**

- ★ Labojums Padomes Lēmumā 2010/412/ES (2010. gada 13. jūlijs) par to, lai noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Amerikas Savienotajām Valstīm par tādu finanšu ziņojumapmaiņas datu apstrādi un nodošanu, kurus Eiropas Savienība dara pieejamus ASV, lai īstenotu Teroristu finansēšanas izsekošanas programmu (OV L 195, 27.7.2010.) ..... 16



---

<sup>(1)</sup> Dokuments attiecas uz EEZ

## II

(Nelegislatīvi akti)

## REGULAS

## KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 695/2010

(2010. gada 3. augusts),

ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

EIROPAS KOMISIJA,

tā kā:

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

Regulā (EK) Nr. 1580/2007, piemērojot Urugvajai kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XV pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) <sup>(1)</sup>,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 1580/2007 138. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

ņemot vērā Komisijas 2007. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 1580/2007, ar ko nosaka Regulu (EK) Nr. 2200/96, (EK) Nr. 2201/96 un (EK) Nr. 1182/2007 īstenošanas noteikumus augļu un dārzeņu nozarē <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 138. panta 1. punktu,

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2010. gada 4. augustā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 3. augustā

Komisijas vārdā,  
priekšsēdētāja vārdā –  
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors  
Jean-Luc DEMARTY

<sup>(1)</sup> OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 350, 31.12.2007., 1. lpp.

## PIELIKUMS

## Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods <sup>(1)</sup>	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	MK	27,7
	TR	41,0
	ZZ	34,4
0707 00 05	TR	72,9
	ZZ	72,9
0709 90 70	TR	96,4
	ZZ	96,4
0805 50 10	AR	103,9
	UY	71,5
	ZA	96,7
	ZZ	90,7
0806 10 10	CL	129,8
	EG	141,2
	IL	126,4
	MA	158,1
	TR	144,5
	ZA	98,7
	ZZ	133,1
0808 10 80	AR	84,5
	BR	68,2
	CL	96,3
	CN	72,4
	NZ	94,1
	US	87,0
	UY	112,9
	ZA	90,7
	ZZ	88,3
0808 20 50	AR	68,6
	CL	183,9
	CN	93,7
	ZA	97,5
	ZZ	110,9
0809 20 95	TR	240,1
	ZZ	240,1
0809 30	TR	170,8
	ZZ	170,8
0809 40 05	BA	62,1
	IL	168,2
	XS	70,3
	ZZ	100,2

<sup>(1)</sup> Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

**KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 696/2010****(2010. gada 3. augusts),****ar ko groza ar Regulu (EK) Nr. 877/2009 2009./10. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmaksas nodokļus dažiem cukura nozares produktiem**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) <sup>(1)</sup>,ņemot vērā Komisijas 2006. gada 30. jūnija Regulu (EK) Nr. 951/2006, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā īstenot Padomes Regulu (EK) Nr. 318/2006 saistībā ar tirdzniecību ar trešām valstīm cukura nozarē <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 36. panta 2. punkta otrās daļas otro teikumu,

tā kā:

- (1) Reprezentatīvās cenas un papildu ievadmaksas nodokļi, kas 2009./10. tirdzniecības gadā piemērojami baltajam

cukuram, jēlcukuram un dažu veidu sīrupam, tika noteikti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 877/2009 <sup>(3)</sup>. Šajās cenās un nodokļos jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (ES) Nr. 694/2010 <sup>(4)</sup>.

- (2) Saskaņā ar datiem, kas patlaban ir Komisijas rīcībā, minētās summas ir jāgroza atbilstīgi Regulā (EK) Nr. 951/2006 paredzētajiem noteikumiem un kārtībai,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Ar Regulu (EK) Nr. 951/2006 2009./10. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmaksas nodokļi, kas piemērojami Regulas (EK) Nr. 877/2009 36. pantā minētajiem produktiem, tiek grozīti un ir sniegti šīs regulas pielikumā.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā 2010. gada 4. augustā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 3. augustā

*Komisijas vārdā,  
priekšsēdētāja vārdā –  
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors  
Jean-Luc DEMARTY*

<sup>(1)</sup> OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 178, 1.7.2006., 24. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 253, 25.9.2009., 3. lpp.

<sup>(4)</sup> OV L 201, 3.8.2010., 28. lpp.

## PIELIKUMS

**Grozītās reprezentatīvās cenas un papildu ievedmaksas nodokļi, kas no 2010. gada 4. augusta piemērojami baltajam cukuram, jēlcukuram un produktiem ar KN kodu 1702 90 95**

(EUR)

KN kods	Reprezentatīvā cena par attiecīgā produkta 100 tīrsvara kilogramiem	Papildu ievedmaksas nodoklis par attiecīgā produkta 100 tīrsvara kilogramiem
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	44,37	0,00
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	44,37	1,59
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	44,37	0,00
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	44,37	1,30
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	43,75	4,34
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	43,75	1,21
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	43,75	1,21
1702 90 95 <sup>(3)</sup>	0,44	0,25

<sup>(1)</sup> Standarta kvalitātei, kas noteikta Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 IV pielikuma III punktā.

<sup>(2)</sup> Standarta kvalitātei, kas noteikta Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 IV pielikuma II punktā.

<sup>(3)</sup> Aprēķins uz 1 % saharozes saturu.

# LĒMUMI

## PADOMES LĒMUMS 2010/430/KĀDP

(2010. gada 26. jūlijs),

**ar ko izveido neatkarīgu neizplatīšanas “ideju ģeneratoru” Eiropas tīklu, lai atbalstītu to, ka tiek īstenota ES Stratēģija masu iznīcināšanas ieroču izplatīšanas novēršanai**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 26. panta 2. punktu un 31. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Eiropadome 2003. gada 12. decembra sanāksmē pieņēma ES Stratēģiju masu iznīcināšanas ieroču izplatīšanas novēršanai (turpmāk “ES MII stratēģija”), kuras III nodaļā iekļauts saraksts ar pasākumiem, kas jāveic gan Savienībā, gan trešās valstīs, lai apkarotu šādu ieroču izplatīšanu.
- (2) Savienība aktīvi īsteno ES MII stratēģiju un veic pasākumus, kas minēti tās III nodaļā, piemēram, attīstot Savienībā vajadzīgās struktūras.
- (3) Padome 2008. gada 8. decembrī pieņēma secinājumus un dokumentu “Jaunas Eiropas Savienības darbības līnijas, apkarojot masu iznīcināšanas ieroču un to piegādes sistēmu izplatīšanu” (turpmāk “Jaunās darbības līnijas”), kur teikts, ka MII ir viens no lielākajiem drošības apdraudējumiem un ka MII neizplatīšanas politika ir Kopējās ārpolitikas un drošības politikas būtiska daļa.
- (4) Jaunajās darbības līnijās Padome aicina Padomes kompetentās struktūras un sastāvus, Komisiju, iestādes un dalībvalstis saistībā ar minēto dokumentu veikt konkrētas darbības, lai līdz 2010. gada beigām sasniegtu tajā izvirzītos mērķus.
- (5) Jaunajās darbības līnijās Padome uzsver, ka Savienības darbībā, vēršoties pret MII izplatīšanu, varētu būt noderīgs atbalsts, ko sniedz nevalstisku organizāciju MII neizplatīšanas tīkls, kurā apvienotas ārpolitikas iestādes un pētniecības centri, kas specializējas Savienības stratēģiskajās jomās, reizē izvēršot jau pastāvošos lietderīgos tīklus. Šādā tīklā varētu iekļaut arī iestādes no trešām valstīm, ar ko Savienība izvērš konkrētu dialogu par MII neizplatīšanas jautājumiem.

(6) Eiropadome 2005. gada 15.–16. decembra sanāksmē pieņēma ES Stratēģiju nelikumīgas VIKI, kā arī to munīcijas uzkrāšanas un tirdzniecības apkarošanai (turpmāk “ES VIKI stratēģija”), kurā izklāstītas pamatnostādnes Savienības rīcībai vieglo un kājnieku ieroču (VIKI) jomā. ES VIKI stratēģijā ir norādīts, ka VIKI un to munīcijas nelikumīga uzkrāšana un tirdzniecība rada nopietnu apdraudējumu starptautiskajam mieram un drošībai.

(7) Starp ES VIKI stratēģijas mērķiem ir minēta nepieciešamība veicināt efektīvas daudzpusējas attiecības, lai izveidotu starptautiskus, reģionālus un Savienības un tās dalībvalstu mehānismus vieglo ieroču un kājnieku ieroču, kā arī to munīcijas piegādes un destabilizējošas izplatīšanas apkarošanai,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

### 1. pants

1. Nolūkā sekmēt to, ka tiek aktīvāk īstenota ES MII stratēģija, kuras pamatā ir efektīvas daudzpusējās attiecības, masu iznīcināšanas ieroču izplatīšanas novēršana un sadarbība ar trešām valstīm, ar šo izveido neatkarīgu neizplatīšanas “ideju ģeneratoru” Eiropas tīklu, lai sasniegtu šādus mērķus:

- a) pilsoniskās sabiedrībās un jo īpaši ekspertu, pētnieku un akadēmiskajās aprindās veicināt politisku un ar drošības jautājumiem saistītu dialogu un ilgtermiņa diskusijas par pasākumiem, kā apkarot MII un to piegādes sistēmu izplatīšanu;
- b) dot personām, kas piedalās Padomes darba sagatavošanas atbilstīgajās struktūrās, iespēju ar šo tīklu apspriesties par jautājumiem, kas saistīti ar MII neizplatīšanu, un nodrošināt, ka dalībvalstu pārstāvji var piedalīties tīkla sanāksmēs, ko vada Savienības Augstā pārstāvja ārlietas un drošības politikas jautājumos (AP) pārstāvis;
- c) radīt lietderīgu atspēriena punktu Savienības un starptautiskās sabiedrības rīcībai MII neizplatīšanas jomā, tostarp sniedzot ziņojumu un/vai ieteikumus AP pārstāvim;

d) sekmēt trešās valstīs plašāku informētību par masu iznīcināšanas ieroču izplatīšanas problēmām un par nepieciešamību sadarboties ar Savienību, kā arī plašākos forumos, jo īpaši Apvienoto Nāciju Organizācijā, lai novērstu ieroču izplatīšanas programmas, kas rada bažas visā pasaulē, atturētu no šādām programmām, tās apturētu un, ja iespējams, izskaustu.

2. Ņemot vērā ES VIKI stratēģiju, darbības, ko veiks ierosinātais neatkarīgu neizplatīšanas "ideju generatoru" Eiropas tīkls, nav saistītas tikai ar tiem jautājumiem vien, kuri attiecas uz MII izplatīšanas radīto apdraudējumu, bet aptver arī problēmas, kas attiecas uz parastajiem ieročiem, tostarp VIKI. Ar parastajiem ieročiem saistīto problēmu iekļaušana tīkla darbības jomā ļaus iegūt izcilu rīku dialogam un ieteikumiem par Savienības rīcību šajā jomā, īstenojot ES VIKI stratēģiju un Savienības politiku parasto ieroču jautājumos.

3. Šajā sakarā projekti, ko atbalstīs Savienība, aptvers šādas konkrētas darbības:

a) nodrošināt līdzekļus atklāšanas sanāksmes un gadskārtējas konferences rīkošanai ar mērķi sniegt ziņojumu un/vai ieteikumus AP pārstāvim;

b) nodrošināt finanšu un tehniskos līdzekļus interneta platformas izveidei, lai veicinātu kontaktus un sekmētu pētniecības dialogu tīklā, kurā iesaistījušies "ideju generatori", kas analizē ar MII un parastajiem ieročiem, tostarp VIKI, saistītās problēmas.

Projektu sīks apraksts ir izklāstīts pielikumā.

#### 2. pants

1. Par šā lēmuma īstenošanu ir atbildīgs AP.

2. Šā lēmuma 1. panta 3. punktā minēto projektu tehniski īsteno ES ieroču neizplatīšanas konsorcijs, kura pamatā ir *Fondation pour la Recherche Stratégique (FRS)*, *Peace Research Institute Frankfurt (HSFK/PRIF)*, *International Institute for Strategic Studies (IISS)* un *Stockholm International Peace Research Institute (SIPRI)*. ES ieroču neizplatīšanas konsorcijs veic šo uzdevumu AP pārziņā. Tālab AP ar konsorciju noslēdz vajadzīgās vienošanās.

#### 3. pants

1. Finanšu atsaucēs summa 1. panta 3. punktā minēto projektu īstenošanai ir EUR 2 182 000.

2. Izdevumus, ko finansē no 1. punktā minētās summas, pārvalda saskaņā ar procedūrām un noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam.

3. Komisija pārrauga 1. punktā minēto izdevumu pienācīgu pārvaldību. Šim nolūkam tā ar ES ieroču neizplatīšanas konsorciju noslēdz finansējuma nolīgumu. Finansējuma nolīgumā paredz, ka konsorcijam jānodrošina ES ieguldījuma publiskums, kas atbilst ieguldījuma apjomam.

4. Šā panta 3. punktā minēto finansējuma nolīgumu Komisija cenšas noslēgt cik drīz vien iespējams pēc šā lēmuma stāšanās spēkā. Tā ziņo Padomei par jebkādam grūtībām šajā procesā, kā arī par finansējuma nolīguma noslēgšanas dienu.

#### 4. pants

1. AP ziņo Padomei par šā lēmuma īstenošanu, pamatojoties uz regulāriem ziņojumiem, ko gatavo ES ieroču neizplatīšanas konsorcijs. Minētie ziņojumi ir pamatā Padomes veiktajam izvērtējumam.

2. Komisija ziņo par 1. panta 3. punktā minēto projektu finanšu aspektiem.

#### 5. pants

1. Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

2. Šis lēmums zaudē spēku 36 mēnešus pēc 3. panta 3. punktā minētā finansējuma nolīguma noslēgšanas.

Taču tas zaudē spēku sešus mēnešus pēc tā stāšanās spēkā, ja šajā laikposmā minēto finansējuma nolīgumu nenaslēdz.

Briselē, 2010. gada 26. jūlijā

Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs  
S. VANACKERE



## PIELIKUMS

**NEATKARĪGU NEIZPLATĪŠANAS "IDEJU ĢENERATORU" EIROPAS TĪKLS, LAI ATBALSTĪTU TO, KA TIEK ĪSTENOTA ES STRATĒGIJA MASU IZNĪCINĀŠANAS IEROČU IZPLATĪŠANAS NOVĒRŠANAI (ES MII STRATĒGIJA)****1. Mērķi**

Šā lēmuma mērķis ir īstenot politikas ieteikumu, ko Padome 2008. gada 8. decembrī izklāstīja dokumentā "Jaunas Eiropas Savienības darbības līnijas, apkarojot masu iznīcināšanas ieroču un to piegādes sistēmu izplatīšanu". Saskaņā ar šo dokumentu Savienības darbībā, vērstoties pret MII izplatīšanu, varētu būt noderīgs atbalsts, ko sniedz nevalstisku MII neizplatīšanas organizāciju tīkls, kurā apvienotas ārpolitikas iestādes un pētniecības centri, kas specializējas Savienības stratēģiskajās jomās, reizē izvēršot jau pastāvošos lietderīgos tīklus. Šādā tīklā varētu iekļaut arī iestādes no trešām valstīm, ar ko Savienība izvērš konkrētu dialogu par MII neizplatīšanas jautājumiem.

Mērķis šādam neatkarīgu MII neizplatīšanas "ideju ģeneratoru" tīklam būtu – pilsoniskās sabiedrībās un jo īpaši ekspertu, pētnieku un akadēmiskajās aprindās veicināt politisku un ar drošības jautājumiem saistītu dialogu un ilgtermiņa diskusijas par pasākumiem, kā apkarot masu iznīcināšanas ieroču (MII) un to piegādes sistēmu izplatīšanu. Tas būtu lietderīgs atspēriena punkts Savienības un starptautiskās sabiedrības rīcībai MII neizplatīšanas jomā.

Šā tīkla darbā ir jāiekļauj arī jautājumi, kas saistīti ar parastajiem ieročiem, tostarp vieglajiem un kājnieku ieročiem (VIKI), kā arī pasākumi, lai nodrošinātu to, ka tiek pastāvīgi īstenota ES Stratēģija nelikumīgas VIKI, kā arī to municijas uzkrāšanas un tirdzniecības apkarošanai (ES VIKI stratēģija). Šis tīkls palīdzēs izstrādāt jaunus Savienības darbības aspektus, aptverot gan preventīvo, gan atbildes dimensiju tām drošības problēmām, kas saistītas ar parastajiem ieročiem, tostarp VIKI un to municijas nelikumīgai tirdzniecībai un pārmērīgai uzkrāšanai, kā paredzēts ES VIKI stratēģijā. Parasto ieroču, tostarp VIKI, nelikumīgas un neregulētas tirdzniecības novēršana par Savienības prioritāti ir atzīta arī saistībā ar Ieroču tirdzniecības nolīguma procesu.

Minētais tīkls varētu trešās valstīs veicināt plašāku informētību par problēmām, kas saistītas ar MII izplatīšanu un parastajiem ieročiem, tostarp ar VIKI un to municijas nelikumīgu tirdzniecību un pārmērīgu uzkrāšanu, un par nepieciešamību sadarboties ar Savienību, kā arī plašākos forumos, jo īpaši Apvienoto Nāciju Organizācijā, lai novērstu ieroču izplatīšanas programmas, kas rada bažas visā pasaulē, atturētu no šādām programmām, tās apturētu un, ja iespējams, izskaustu tāpat kā VIKI un to municijas nelikumīgu tirdzniecību un pārmērīgu uzkrāšanu.

Savienība vēlas šo tīklu atbalstīt šādi:

- rīkojot atklāšanas sanāksmi un gadskārtēju konferenci ar mērķi sniegt ziņojumu un/vai ieteikumus Savienības Augstā pārstāvja ārlietās un drošības politikas jautājumos (AP) pārstāvim,
- izveidojot interneta platformu, lai veicinātu kontaktus un sekmētu pētniecības dialogu MII neizplatīšanas "ideju ģeneratoru" tīklā.

**2. Tīkla organizatoriskā struktūra**

Tīkls būs atvērts visiem atbilstīgajiem Savienības pētniecības institūtiem un "ideju ģeneratoriem", un tam pilnībā jārespektē Savienībā pastāvošā viedokļu dažādība.

Tīkls veicinās kontaktus starp nevalstiskajiem ekspertiem, dalībvalstu pārstāvjiem un Savienības iestādēm. Tīkls būs gatavs sākt sadarboties ar nevalstiskajiem dalībniekiem no trešām valstīm, kā paredzēts ES MII stratēģijā un ES VIKI stratēģijā, kuru pamatā ir daudzpusēju attiecību un starptautiskās sadarbības koncepcija. Tīkla pilnvaras aptvers MII un to piegādes sistēmu neizplatīšanas jautājumus, kā arī problēmas, kas saistītas ar parastajiem ieročiem, tostarp ar VIKI.

Tīklu vadīs AP pārstāvis saskaņā ar pamatnostādņēm, kas MII novēršanas centrā izstrādātas attiecībā uz MII neizplatīšanas pasākumiem. Personai, kas piedalās Padomes darba sagatavošanas atbilstīgajās struktūrās (CODUN/CONOP/COARM u. c.), ar minēto tīklu varēs apspriesties par jautājumiem, kas saistīti ar MII neizplatīšanu un parastajiem ieročiem, tostarp VIKI, un tās pārstāvji var apmeklēt tīkla sanāksmes. Ja ir praktiski iespējams, tīkla sanāksmes var rīkot vienlaikus ar minēto darba grupu sanāksmēm.

Projekta pārvaldību uzticēs ES ieroču neizplatīšanas konsorcijs, kura pamatā ir *FRS*, *HSFK/PRIF*, *IISS* un *SIPRI*, ciešā sadarbībā ar AP pārstāvi.

ES ieroču neizplatīšanas konsorcijs, apspriežoties ar AP pārstāvi un dalībvalstīm, uzaicinās atklāšanas sanāksmes un gadskārtējas konferences dalībniekus, kas specializējušies ar MII neizplatīšanu un parastajiem ieročiem saistītos jautājumos. Dalībniekiem jāspēj savu pieredzi apliecināt ar daudzām publikācijām vai citām pētniecības darbībām MII neizplatīšanas jomā un saistībā ar parasto ieroču problēmām.

### 3. Projekta apraksts

#### 3.1. 1. projekts: atklāšanas sanāksmes un gadskārtējas konferences rīkošana, sniedzot ziņojumu un/vai ieteikumus

##### 3.1.1. Projekta mērķis

Atklāšanas sanāksmes mērķis ir izveidot neatkarīgu neizplatīšanas "ideju generatoru" Eiropas tīklu, kurā iekļautas struktūras, kas darbojas Savienībā. Atklāšanas sanāksmē, kuru vada AP pārstāvis, tiks organizēta tīkla darbība un sagatavota gadskārtējā konference, lai sniegtu ziņojumu un/vai ieteikumus AP pārstāvim.

Gadskārtējā *Carnegie* veida konferencē par MII neizplatīšanas jautājumiem, kurā piedalās valdību eksperti un neatkarīgi "ideju generatori" no Savienības un trešām valstīm, apspriestu un noteiktu turpmākos pasākumus, kas veicami, lai apkarotu MII un to piegādes sistēmu izplatīšanu un lai risinātu ar parastajiem ieročiem saistītās problēmas, tostarp vēršoties pret VIKI un to munīcijas nelikumīgu tirdzniecību un pārmērīgu uzkrāšanu. Gadskārtējo konferenci varētu iedalīt tematiskos blokos un noslēguma plenārsēdē, kuru vada AP pārstāvis.

Pamatojoties uz gadskārtējo konferenci, tiks izstrādāts politiski orientēts ziņojums un uz konkrētu rīcību vērstu ieteikumu kopums AP pārstāvim. Ziņojums būtu jānodod atbilstīgajām Savienības iestādēm un dalībvalstīm un jāpadara pieejams tiešsaistē.

##### 3.1.2. Projekta rezultāti

- izveidot *modus operandi* neatkarīgu neizplatīšanas "ideju generatoru" Eiropas tīklam,
- izveidot nozīmīgu Eiropas ieroču neizplatīšanas konferenci, kas kļūtu par svarīgāko vietu stratēģiskas diskusijas veicināšanai par pasākumiem, kas veicami, lai apkarotu MII un to piegādes sistēmu izplatīšanu un lai risinātu problēmas, kas saistītas ar parastajiem ieročiem, tostarp vēršoties pret VIKI un to munīcijas nelikumīgu tirdzniecību un pārmērīgu uzkrāšanu,
- iesniegt politiski orientētu ziņojumu un/vai uz konkrētu rīcību vērstus ieteikumus, kas stiprinātu ES MII stratēģijas un ES VIKI stratēģijas īstenošanu un kļūtu par lietderīgu atspēriena punktu Savienības un starptautiskās sabiedrības rīcībai saistībā ar MII neizplatīšanu un parastajiem ieročiem,
- palielināt Savienības iestāžu, dalībvalstu, pilsoniskās sabiedrības un trešo valstu informētību un zināšanas par apdraudējumu, kas saistīts ar MII un to piegādes līdzekļiem, lai palielinātu to iespējas savlaicīgi rīkoties.

##### 3.1.3. Projekta apraksts

Projektā paredzēts rīkot divas atklāšanas sanāksmes un divas gadskārtējas sanāksmes un sagatavot divus ziņojumus un/vai ieteikumus:

- atklāšanas sanāksme, kurā piedalās līdz 50 neatkarīgi "ideju generatori" no Savienības, kas specializējas MII neizplatīšanas un parasto ieroču, tostarp VIKI, jautājumos,
- gadskārtēja konference, kurā piedalās valdību eksperti un līdz 200 neatkarīgi "ideju generatori" no Savienības un trešām valstīm, kas specializējas MII neizplatīšanas un parasto ieroču, tostarp VIKI, jautājumos,
- politiski orientēts ziņojums un/vai uz konkrētu rīcību vērsti ieteikumi, kas ļautu stiprināt ES MII stratēģijas un ES VIKI stratēģijas īstenošanu.

#### 3.2. 2. projekts: interneta platformas izveide

##### 3.2.1. Projekta mērķis

Tīmekļa vietnes izveide ļaus atvieglot saziņu laikposmos starp tīkla sanāksmēm, kā arī sekmēs pētniecības dialogu starp MII neizplatīšanas "ideju generatoriem". Arī Savienības iestādes un dalībvalstis varētu gūt labumu no specializētas tīmekļa vietnes, kurā tīkla dalībnieki var brīvi apmainīties ar informāciju, dalīties ar domām un publicēt savus pētījumus par MII un to piegādes līdzekļu neizplatīšanu, kā arī par problēmām, kas saistītas ar parastajiem ieročiem, tostarp VIKI. Šo tīmekļa vietni varētu papildināt ar e-biļetenu.

Projekts sniegs iespēju tiešsaistē sekot notikumiem, kā arī ieskatīties Eiropas pētniecības norisēs. Tas veicinās pētniecības rezultātu efektīvu izplatīšanu "ideju generatoru" kopienā un valdību aprindās. Tas palielinās spēju paredzēt un saprast apdraudējumu, kas saistīts ar MII un to piegādes līdzekļu, kā arī parasto ieroču izplatīšanu, tostarp ar VIKI un to municijas nelikumīgu tirdzniecību un pārmērīgu uzkrāšanu.

### 3.2.2. Projekta rezultāti

- izveidot platformu, kurā MII neizplatīšanas "ideju generatori" var dalīties ar saviem neatkarīgajiem uzskatiem un analīzi par MII izplatīšanu un problēmām, kas saistītas ar parastajiem ieročiem, tostarp VIKI,
- veicināt pilsoniskajā sabiedrībā labāku izpratni par ES MII stratēģiju un ES VIKI stratēģiju un kalpot par saskarni starp Savienību un "ideju generatoru" tīklu,
- nodrošināt iespēju bez maksas lejupielādēt dokumentus no tīkla sanāksmēm un neatkarīgajiem "ideju generatoriem", kas varētu vēlēties bez finansiālas atlīdzības dalīties ar savu pētījumu rezultātiem,
- palielināt Savienības iestāžu, dalībvalstu, pilsoniskās sabiedrības un trešo valstu informētību un zināšanas par apdraudējumu, kas saistīts ar parastajiem ieročiem, MII un to piegādes līdzekļiem, lai palielinātu to iespējas savlaicīgi rīkoties.

### 3.2.3. Projekta apraksts

Lai samazinātu izmaksas un labi zināmā vidē nodrošinātu iespēju tiešsaistē veikt aktīvu saziņu un informācijas apmaiņu starp tīkla dalībniekiem, varētu izskatīt iespēju izmantot sociālā tīkla pakalpojuma veida tehnoloģiju, ja tas ir praktiski iespējams un atbilstīgi. Par izvietojumu tīmeklī, tīmekļa vietnes izstrādi un tās tehnisko uzturēšanu būtu atbildīgs ES ieroču neizplatīšanas konsorcijs, kam uzdots īstenot projektu. Konsorcijs varētu AP pārstāvim un Padomes atbilstīgajām darba grupām sniegt apmācību par tīmekļa vietnes galvenajiem aspektiem.

## 4. Ilgums

Kopējais paredzētais projektu īstenošanas ilgums ir 36 mēneši.

## 5. Saņēmēji

### 5.1. Tiešie saņēmēji

MI izplatīšana, ko veic gan valstis, gan teroristi, Eiropas Drošības stratēģijā un ES MII stratēģijā ir atzīta par potenciāli vislielāko apdraudējumu Savienības drošībai. Arī ES VIKI stratēģijā ir norādīts, ka VIKI un to municijas nelikumīga tirdzniecība un pārmērīga uzkrāšana rada nopietnu apdraudējumu starptautiskajam mieram un drošībai. Ierosinātais projekts atbilst Kopējās ārpolitikas un drošības politikas mērķiem un sekmē to stratēģisko mērķu īstenošanu, kas izklāstīti Eiropas Drošības stratēģijā.

### 5.2. Netiešie ieguvēji

Netiešie ieguvēji no šā projekta ir:

- a) neatkarīgi "ideju generatori", kas specializējas jautājumos, kuri saistīti ar MII neizplatīšanu un parastajiem ieročiem, tostarp VIKI, no Savienības un trešām valstīm;
- b) Savienības iestādes;
- c) dalībvalstis;
- d) trešās valstis.

## 6. Iesaistītās trešās personas

Šos projektus pilnā apjomā finansē ar šo lēmumu. Tīklā iesaistītos ekspertus var uzskatīt par iesaistītām trešām personām. Viņi strādā saskaņā ar saviem standarta noteikumiem.

## 7. Procedūras aspekti, koordinācija un valde

Valdē būs AP pārstāvis un 8. punktā minētā īstenošanas struktūra. Valde regulāri un vismaz reizi sešos mēnešos pārskata Padomes lēmuma īstenošanu, tostarp izmantojot elektroniskus saziņas līdzekļus.

## 8. Īstenošanas struktūra

Šā Padomes lēmuma tehnisko īstenošanu uzticēs ES ieroču neizplatīšanas konsorcijam, kas savu uzdevumu veic AP uzraudzībā. Veicot savas darbības, konsorcijs sadarbosies ar AP un dalībvalstīm, kā arī attiecīgos gadījumos ar citām iesaistītajām valstīm un starptautiskām organizācijām.

**POLITIKAS UN DROŠĪBAS KOMITEJAS LĒMUMS EULEX/1/2010****(2010. gada 27. jūlijs)****par vadītāja iecelšanu Eiropas Savienības Tiesiskuma misijai Kosovā, EULEX KOSOVO**

(2010/431/KĀDP)

POLITIKAS UN DROŠĪBAS KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 38. panta trešo daļu,

ņemot vērā Padomes Vienoto rīcību 2008/124/KĀDP (2008. gada 4. februāris) par Eiropas Savienības Tiesiskuma misiju Kosovā, EULEX KOSOVO <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 12. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Padome 2008. gada 4. februārī pieņēma Vienoto rīcību 2008/124/KĀDP, ar ko izveidoja Eiropas Savienības Tiesiskuma misiju Kosovā, EULEX KOSOVO (turpmāk "EULEX KOSOVO").
- (2) Padome 2010. gada 8. jūnijā pieņēma Lēmumu 2010/322/KĀDP <sup>(2)</sup>, pagarinot EULEX KOSOVO termiņu līdz 2012. gada 14. jūnijam.
- (3) Saskaņā ar Vienotās rīcības 2008/124/KĀDP 12. panta 2. punktu Politikas un drošības komiteja saskaņā ar Līguma 38. pantu ir pilnvarota pieņemt attiecīgus lēmumus EULEX KOSOVO politiskās kontroles un stratēģiskās virzības nodrošināšanai, tostarp lēmumu iecelt misijas vadītāju,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

**1. pants**

Ar šo Xavier BOUT DE MARNHAC kungs ir iecelts par vadītāju Eiropas Savienības Tiesiskuma misijai Kosovā, EULEX KOSOVO, no 2010. gada 15. oktobra.

**2. pants**

Ar šo atceļ Politikas un drošības komitejas Lēmumu EULEX/1/2008 (2008. gada 7. februāris) par vadītāja iecelšanu Eiropas Savienības Tiesiskuma misijai Kosovā, EULEX KOSOVO <sup>(3)</sup>.

**3. pants**

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

To piemēro līdz 2011. gada 14. oktobrim.

Briselē, 2010. gada 27. jūlijā

*Politikas un drošības komitejas vārdā –  
priekšsēdētājs  
W. STEVENS*

<sup>(1)</sup> OV L 42, 16.2.2008., 92. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 145, 11.6.2010., 13. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 42, 16.2.2008., 99. lpp.

## KOMISIJAS LĒMUMS

(2010. gada 28. jūlijs),

ar ko atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 1829/2003 atļauj laist tirgū produktus, kas satur ģenētiski modificētu kukurūzu 1507x59122 (DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7), sastāv vai ir ražoti no tās

(izziņots ar dokumenta numuru C(2010) 5131)

(Autentisks ir tikai teksts angļu, franču un nīderlandiešu valodā)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2010/432/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regulu (EK) Nr. 1829/2003 par ģenētiski modificētu pārtiku un barību <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 7. panta 3. punktu un 19. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Uzņēmums *Dow AgroSciences Europe* savā un uzņēmuma *Pioneer Overseas Corporation* vārdā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1829/2003 5. un 17. pantu 2005. gada 26. maijā Nīderlandes kompetentajai iestādei iesniedza pieteikumu par atļauju laist tirgū pārtiku, pārtikas sastāvdaļas un barību, kas satur kukurūzu 1507x59122, sastāv vai ir ražotas no tās ("pieteikums").
- (2) Pieteikums attiecas arī uz tādu produktu laišanu tirgū, kas satur kukurūzu 1507x59122 vai sastāv no tās, bet kas nav pārtika un barība, un kas paredzēti tādiem pašiem izmantošanas veidiem kā jebkura cita kukurūza, izņemot audzēšanu. Tāpēc saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1829/2003 5. panta 5. punktu un 17. panta 5. punktu tajā ir iekļauta informācija un dati, kas prasīti atbilstoši III un IV pielikumam Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 12. marta Direktīvā 2001/18/EK par ģenētiski modificētu organismu apzinātu izplatīšanu vidē un Padomes Direktīvas 90/220/EEK atcelšanu <sup>(2)</sup>, un informācija un secinājumi par riska novērtējumu, ko veic saskaņā ar Direktīvas 2001/18/EK II pielikumā noteiktajiem principiem. Turklāt tajā, ievērojot Direktīvas 2001/18/EK VII pielikumu, ir iekļauts monitoringa plāns par ietekmi uz vidi.
- (3) Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde ("EFSA") 2009. gada 6. maijā sniedza labvēlīgu atzinumu saskaņā ar Regulas (EK)

Nr. 1829/2003 6. un 18. pantu. Tā uzskatīja, ka attiecībā uz potenciālo ietekmi uz cilvēku un dzīvnieku veselību vai vidi kukurūza 1507x59122 ir tikpat droša kā ģenētiski nemodificēta kukurūza. Tāpēc tā secināja, ka maz ticams, ka, laižot tirgū produktus, kas satur kukurūzu 1507x59122, sastāv vai ir ražoti no tās, kā izklāstīts pieteikumā ("produkti"), saistībā ar tās paredzētajiem izmantošanas veidiem tiks negatīvi ietekmēta cilvēku vai dzīvnieku veselība vai vide <sup>(3)</sup>. Apspriedusies ar valstu kompetentajām iestādēm, kā noteikts minētās regulas 6. panta 4. punktā un 18. panta 4. punktā, EFSA savā atzinumā ņēma vērā visus dalībvalstu uzdotos konkrētos jautājumus un paustās bažas.

- (4) Turklāt šajā atzinumā EFSA secināja, ka pieteikuma iesniedzēja iesniegtais vides monitoringa plāns, kurā ietverts vispārējs uzraudzības plāns, atbilst paredzētajam produktu izmantošanas veidam.
- (5) Ievērojot šos apsvērumus, produktiem jāpiešķir atļauja.
- (6) Saskaņā ar Komisijas 2004. gada 14. janvāra Regulu (EK) Nr. 65/2004, ar ko nosaka sistēmu ģenētiski modificēto organismu unikālo identifikatoru izveidei un piešķiršanai <sup>(4)</sup>, katram ĢMO jāpiešķir unikāls identifikators.
- (7) Pamatojoties uz EFSA atzinumu, pārtikai, pārtikas sastāvdaļām un barībai, kas satur 1507x59122 kukurūzu, sastāv vai ir ražotas no tās, nav jāizvirza īpašas marķēšanas prasības, izņemot Regulas (EK) Nr. 1829/2003 13. panta 1. punktā un 25. panta 2. punktā noteiktās. Tomēr, lai nodrošinātu, ka produkti tiek izmantoti tikai atļaujā noteiktajos veidos saskaņā ar šo lēmumu, marķējot barību, kas satur ĢMO vai sastāv no tiem, un produktus, kas nav pārtika un barība un kas satur ĢMO vai sastāv no tiem, un kam ir pieprasīta atļauja, ir skaidri jānorāda, ka attiecīgos produktus nedrīkst izmantot audzēšanai.

<sup>(1)</sup> OV L 268, 18.10.2003., 1. lpp.<sup>(2)</sup> OV L 106, 17.4.2001., 1. lpp.<sup>(3)</sup> <http://registerofquestions.efsa.europa.eu/roqFrontend/questionLoader?question=EFSA-Q-2005-123><sup>(4)</sup> OV L 10, 16.1.2004., 5. lpp.

- (8) Atļaujas turētājam jāiesniedz gada pārskati par vides ietekmes monitoringa plānā izklāstīto pasākumu īstenošanu un rezultātiem. Minētie rezultāti jāiesniedz saskaņā ar Komisijas 2009. gada 13. oktobra Lēmumu 2009/770/EK, ar ko atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2001/18/EK nosaka standarta ziņojuma paraugus monitoringa rezultātu paziņošanai par to ģenētiski modificētu organismu apzinātu izplatīšanu vidē, kas ir produkti vai iekļauti produktos ar mērķi tos laist tirgū <sup>(1)</sup>.
- (9) EFSA atzinumā nav pamatojuma tam, lai izvirzītu īpašus nosacījumus vai ierobežojumus saistībā ar laišanu tirgū un/vai attiecībā uz pārtikas un barības izmantošanu un darbībām ar to, ieskaitot pārtikas un barības izmantošanas uzraudzību pēc laišanas tirgū, kā arī īpašus nosacījumus konkrētu ekosistēmu/vides un/vai ģeogrāfisko teritoriju aizsardzībai, kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 1829/2003 6. panta 5. punkta e) apakšpunktā un 18. panta 5. punktā.
- (10) Visa būtiskā informācija attiecībā uz produktu atļauju jāiekļauj ģenētiski modificētās pārtikas un barības Kopienas reģistrā, kā paredzēts Regulā (EK) Nr. 1829/2003.
- (11) Marķēšanas prasības produktiem, kas sastāv no ĢMO vai satur tos, ir izklāstītas 4. panta 6. punktā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regulā (EK) Nr. 1830/2003, kas attiecas uz ģenētiski modificētu organismu izsekojamību un marķēšanu, kā arī no ģenētiski modificētiem organismiem ražotu pārtikas un lopbarības produktu izsekojamību, un ar ko groza Direktīvu 2001/18/EK <sup>(2)</sup>.
- (12) Šis lēmums ar Bioloģiskās drošības starpniecības centra palīdzību ir jāizziņo valstīm, kuras parakstījušas Kartaheņas protokolu par bioloģisko drošību, kas pievienots Konvencijai par bioloģisko daudzveidību, kā noteikts 9. panta 1. punktā un 15. panta 2. punkta c) apakšpunktā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 15. jūlija Regulā (EK) Nr. 1946/2003 par ģenētiski modificētu organismu pārvietošanu pāri robežām <sup>(3)</sup>.
- (13) Par šajā lēmumā paredzētajiem pasākumiem apspriedās ar pieteikuma iesniedzēju.
- (14) Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgā komiteja nav sniegusi atzinumu tās priekšsēdētāja noteiktajā termiņā.
- (15) Padome 2010. gada 29. jūnija sanāksmē nevarēja ar kvalificētu balsu vairākumu pieņemt lēmumu par vai

pret priekšlikumu. Padome norādīja, ka procedūra par šo lietu tiek izbeigta. Tāpēc pasākumi jāpieņem Komisijai,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

### 1. pants

#### Ģenētiski modificēts organisms un unikāls identifikators

Ģenētiski modificētai kukurūzai "Zea mays L." 1507x59122, kā norādīts šā lēmuma pielikuma b) punktā, ir piešķirts unikālais identifikators DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7, kā paredzēts Regulā (EK) Nr. 65/2004.

### 2. pants

#### Atļauja

Saskaņā ar šajā lēmumā paredzētajiem nosacījumiem, ievērojot Regulas (EK) Nr. 1829/2003 4. panta 2. punktā un 16. panta 2. punktā minēto, atļaujas piešķir šādiem produktiem:

- pārtika un pārtikas sastāvdaļas, kas satur kukurūzu DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7, sastāv vai ir ražotas no tās;
- barība, kas satur kukurūzu DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7, sastāv vai ir ražota no tās;
- produkti, kas nav pārtika un barība un kas satur kukurūzu DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7, sastāv vai ir ražoti no tās un kas paredzēti tādiem pašiem izmantošanas veidiem kā jebkura cita kukurūza, izņemot audzēšanu.

### 3. pants

#### Marķēšana

1. Ievērojot Regulas (EK) Nr. 1829/2003 13. panta 1. punktā un 25. panta 2. punktā un Regulas (EK) Nr. 1830/2003 4. panta 6. punktā noteiktās marķēšanas prasības, "organisma nosaukums" ir "kukurūza".

2. To 2. panta b) un c) apakšpunktā minēto produktu, kas satur kukurūzu DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7 vai sastāv no tās, marķējumā un pavaddokumentos ir frāze "nav paredzēts audzēšanai".

### 4. pants

#### Vides ietekmes monitorings

1. Atļaujas turētājs nodrošina, ka tiek izveidots un īstenots vides ietekmes monitoringa plāns, kā norādīts pielikuma h) punktā.

2. Atļaujas turētājs iesniedz Komisijai ikgadējus ziņojumus par monitoringa plānā izklāstīto pasākumu īstenošanu un rezultātiem saskaņā ar Lēmumu 2009/770/EK.

<sup>(1)</sup> OV L 275, 21.10.2009., 9. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 268, 18.10.2003., 24. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 287, 5.11.2003., 1. lpp.

## 5. pants

**Kopienas reģistrs**

Šā lēmuma pielikumā izklāstīto informāciju iekļauj ģenētiski modificētās pārtikas un barības Kopienas reģistrā, kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 1829/2003 28. pantā.

## 6. pants

**Atļaujas turētāji**

1. Atļaujas turētāji ir šādi:

- a) uzņēmums *Dow AgroSciences Europe*, Apvienotā Karaliste, kas pārstāv uzņēmumu *Mycogen Seeds*, Amerikas Savienotās Valstis; un
- b) uzņēmums *Pioneer Overseas Corporation*, Beļģija, kas pārstāv uzņēmumu *Pioneer Hi-Bred International*, Amerikas Savienotās Valstis.

2. Abi atļaujas turētāji ir atbildīgi par šajā lēmumā un Regulā (EK) Nr. 1829/2003 noteikto pienākumu izpildi.

## 7. pants

**Piemērošanas termiņš**

Šo lēmumu piemēro 10 gadus no tā izziņošanas dienas.

## 8. pants

**Adresāti**

Šis lēmums ir adresēts:

- a) uzņēmumam *Dow AgroSciences Europe, European Development Centre, 3 Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4RN*, Apvienotā Karaliste; un
- b) uzņēmumam *Pioneer Overseas Corporation, Avenue des Arts 44, 1040 Brussels*, Beļģija.

Briselē, 2010. gada 28. jūlijā

Komisijas vārdā –  
Komisijas loceklis  
John DALLI

## PIELIKUMS

a) **Pieteikuma iesniedzēji un atļaujas turētāji:**

nosaukums: *Dow AgroSciences Europe*,

adrese: *European Development Centre, 3 Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4RN, United Kingdom*,

kas pārstāv uzņēmumu *Mycogen seeds c/o dow agrosociences llc, 9330 zionsville road, indianapolis, in 46268-1054, amerikā savienotās valstīs*,

un

nosaukums: *Pioneer Overseas Corporation*,

adrese: *Avenue des Arts 44, 1040 Brussels, Belgium*,

kas pārstāv uzņēmumu *Pioneer Hi-Bred International, Inc., 7100 NW 62nd Avenue, P. O. Box 1014, Johnston, IA 50131-1014, Amerikas Savienotās Valstīs*.

b) **Produktu apzīmējums un specifiskācija:**

- 1) pārtika un pārtikas sastāvdaļas, kas satur kukurūzu DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7, sastāv vai ir ražotas no tās;
- 2) barība, kas satur kukurūzu DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7, sastāv vai ir ražota no tās;
- 3) produkti, kas nav pārtika un barība un kas satur kukurūzu DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7, sastāv vai ir ražoti no tās un kas paredzēti tādiem pašiem izmantošanas veidiem kā jebkura cita kukurūza, izņemot audzēšanu.

Ģenētiski modificētā kukurūza DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7, kā izklāstīts pieteikumā, ir iegūta, krustojot kukurūzu, kas satur DAS-Ø15Ø7 un DAS-59122-7 gadījumus, un tā rada Cry1F proteīnu, kas nodrošina aizsardzību pret dažiem tauriņu kārtas kaitēkļiem, Cry34Ab1 un Cry35Ab1, kas nodrošina aizsardzību pret dažiem vaboļu kārtas kaitēkļiem, un PAT proteīnu, ko izmanto kā ģenētisko marķieri un kas piešķir noturību pret glufozinātamonija herbicīdu.

c) **Marķējums:**

- 1) ievērojot Regulas (EK) Nr. 1829/2003 13. panta 1. punktā un 25. panta 2. punktā un Regulas (EK) Nr. 1830/2003 4. panta 6. punktā noteiktās marķēšanas prasības, "organisma nosaukums" ir "kukurūza";
- 2) to 2. panta b) un c) apakšpunktā minēto produktu, kas satur kukurūzu DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7 vai sastāv no tās, marķējumā un pavaddokumentos ir frāze "nav paredzēts audzēšanai".

d) **Noteikšanas metode:**

- konkrētām gadījumam atbilstošas un reālā laikā izmantotas kvantitatīvas uz polimerāzes ķēdes reakciju balstītas metodes attiecībā uz ģenētiski modificēto kukurūzu DAS-Ø15Ø7 un DAS-59122-7, kas validēta ar kukurūzu DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7,
- validēta Kopienas references laboratorijā, kas izveidota saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1829/2003, publicēta tīmekļa vietnē <http://gmo-crl.jrc.ec.europa.eu/statusofloss.htm>
- atsauces materiāls: ERM®-BF418 (DAS-Ø15Ø7 gadījumā) un ERM®-BF424 (DAS-59122-7 gadījumā), kas pieejams Eiropas Komisijas Kopīgā pētniecības centra (KPC) Mērijumu un standartmateriālu institūta (IRMM) tīmekļa vietnē <https://irmm.jrc.ec.europa.eu/rmcatalogue>

e) **Unikālais identifikators:**

DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7.

f) **Informācija, kas jānodrošina saskaņā ar II pielikumu Kartahenas protokolam par bioloģisko drošību, kurš papildina Konvenciju par bioloģisko daudzveidību:**

Bioloģiskās drošības starpniecības centrs, ieraksta identifikācija: skatīt [aizpildīt, kad izziņos].

g) **Nosacījumi vai ierobežojumi produktu laišanai tirgū, izmantošanai vai darbībām ar tiem**

Nepiemēro.



**h) Monitoringa plāns**

Vides ietekmes monitoringa plāns, kas atbilst Direktīvas 2001/18/EK VII pielikumam.

[Saite: plāna publikācija internetā]

**i) Prasības par uzraudzību pēc produktu laišanas tirgū attiecībā uz pārtikas produkta izmantošanu cilvēku uzturā**

Nepiemēro.

*Piezīme!* Laika gaitā var būt nepieciešams mainīt saites uz attiecīgajiem dokumentiem. Šādas izmaiņas tiks publiskas, atjauninot datus ģenētiski modificētās pārtikas un barības Kopienas reģistrā.

---

## LABOJUMI

**Labojums Padomes Lēmumā 2010/412/ES (2010. gada 13. jūlijs) par to, lai noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Amerikas Savienotajām Valstīm par tādu finanšu ziņojumapmaiņas datu apstrādi un nodošanu, kurus Eiropas Savienība dara pieejamus ASV, lai īstenotu Teroristu finansēšanas izsekošanas programmu**

*(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 195, 2010. gada 27. jūlijs)*

3. lappusē 1. zemsvītras piezīmē:

tekstu: “<sup>(1)</sup> Skatīt šā Oficiālā Vēstneša 5. lpp.”

lasīt šādi: “<sup>(1)</sup> Skatīt šā Oficiālā Vēstneša 1. lpp.”

---



## Abonementa cenas 2010. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 100 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, papīra formātā + CD-ROM, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 770 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, CD-ROM, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
<i>ES Oficiālā Vēstneša</i> pielikums (S sērija) – <i>Publiskā iepirkuma līgumu konkursi</i> , CD-ROM, divi izdevumi nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 300 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , C sērija – <i>Konkursi</i>	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

*Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša*, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

*Oficiālā Vēstneša* pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu CD-ROM formātā.

*Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

CD-ROM formāts 2010. gada laikā tiks aizstāts ar DVD formātu.

## Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_lv.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.**

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>

